

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

ملية في يوم السبت 15 رجب 1327

SUSCRIPCION

Melilla, en mes 1,50 Ptas.
España, Tánger y Tetuán, 1,00
Número suelto, 5 ctmos.

SUPLEMENTOS ARABES

Redacción, Redacción, Administración y Tabaco, calle de la Iglesia, número 2

SUSCRIPCION

Extranjero, su sueldo 15 fr.
Marruecos, su sueldo 10 Ptas.
Anuncios, precios convencionales

EL TEATRO DE OPERACIONES

BENI-BU-IFRUR

El combate del 30 se ha desarrollado en Beni-Bu-Ifrur, una de las cinco kábitas que forman la confederación de Guelaya. Beni-Bu-Ifrur بني بوبورو significa los hijos del que tiene corderos y cabras. Limita al Norte con Mazuz, al Este con Ulad-Settut y Beni-Bu-Yagi, al Sur con Beni-Sidel y al Oeste con Beni-Sicar.

Sus poblados hallanse esparcidos por las montañas del Yusula, del Uixan, del Jemiz y del Afra (región montañosa) y unos cuantos cerca de las estribaciones Sur del Gurugú, en el collado de Atlaten, punto más bajo de la divisoria del Keit y del Uixan.

El río más importante es el del Caballo que desemboca en Mar Chica al Oeste de Temmer ó Tanima. Su único mercado es el del Jemiz.

Comprende ésta tribu los grupos siguientes: Zungangan, Atlate, Uixan, y Gussula y éstos á su vez constan de muchos pequeños caseríos ó yemaas. Santuarios y mezquitas tiene cuatro principales y una Zauia llamada de Sidi-Mohand-U-Missian. Beni-Bu-Ifrur tiene inmensas riquezas mineras pero como no son explotadas arrastran sus habitantes vida miserable.

Tres cuartas partes del territorio son montañas, que forman un macizo de abruptos barrancos y elevadas cimas entre las que se destaca el monte Uixan ó monte de hierro á 800 metros sobre el nivel del mar. Desde su cresta más alta puede contemplarse á vis a de pájaro la provincia entera de Guelaya.

La sierra de Beni-Bu-Ifrur y el Gurugú limitan á un valle estrecho y accidentado que se eleva desde Mar-Chica hasta el collado de Atlate. Cruzan esas abruptas montañas que dejan entre sí barrancos profundos, cultivados algunos como el del Jemiz, dos caminos de herradura, que parten de la alcazaba de Zeluám y se bifurcan cerca del poblado de Yula, dirigiéndose el primero por el norte del monte Jemiz á Atlaten y el segundo por el Sur al Uixan. Este, serpentea por las faldas de la montaña, hasta el pequeño caserío de Sidi-Busbar, y el primero, frente á Atlaten, se une al camino Melilla Tazza, por el valle del río del Caballo ó Uixan. Del Zoco del Jemiz parte otro, que corta perpendicularmente al primero y bordea la fracción de Beni-Bu-Gomor, generalmente son conocidos aquellos por camino alto y bajo de las minas; ambos se desarrollan entre desfiladeros, estando constantemente dominados por las alturas vecinas.

El patrón de los Beni-Bu-Ifrur es Sidi-Bu Ceber.

Las luchas civiles han reducido á triste condición á los habitantes de la kábita, la más pequeña y la más mentaraz de Guelaya. En su territorio per-

maneció varios meses la harka que arrojó de Zeluán al Pretendiente.

Los Beni-Bu-Ifrur constambran á sembrar en la llanura de Zeluán y en Atlaten, donde se encuentran algunas parcelas de regadío.

El macizo montañoso de referencia se encuentra limitado: al Norte por el camino Nador-Zeluán, al Este por el río Zeluán, al Sur por los llanos de Peni-Sidel y al Oeste por el camino Nador-Tazza y el río del Caballo.

¿Qué ha sido del Pretendiente?

La fantasía trabaja mucho, forja suplicios y ejecuciones, los relatos son variados y el lector queda á la postre sin saber á que carta quedarse.

Para unos el que se hizo pasar por el Príncipe Muley Mohamed goza de libertad completa y los soldados de Muley Hafid no han conseguido todavía poner la mano sobre su persona; otros en cambio afirman que de Wazan fué conducido á Fez donde vive aún con arreglo á unas versiones y donde ha encontrado la muerte según otras informaciones. Lo único que podemos decir es que el Pretendiente ese que anda por los periódicos ilustrados, tiene lo mismo que ver con el que fué señor de Zeluám que con el Príncipe de Mónaco.

Los indígenas están desorientados respecto al asunto; pero son muchos los que—sob e todo en las clases bajas—se resisten á creer en su captura por los imperiales. ¿No le defendía un sortilegio?

Recientes noticias de Fez, de buena paternidad, permitían afirmar que el Pretendiente, apresado en realidad seguía vivo en Dar-El-Maghzen encerrado en una jaula.

A juzgar por esas noticias el prisionero aparte el encierro no recibía mal trato. Dos guardianes le vigilaban día y noche y poca confianza tendría en ellos Muley Hafid, cuando los vigilantes estaban amarrados con cadenas á la jaula en que se ha labado clausurado el Pretendiente; pero ahora se asegura que ha tenido fin la vida del rebelde, sin perjuicio de que la noticia sea pronto desmentida como lo fué a del fusilamiento.

Al saberla, los no pocos moros que siguen creyendo en la inviolabilidad del famoso rebelde, se encojerán de hombros y afirmarán que no puede haber sucedido lo que se cuenta, que el hombre tenía baraca, que era inmune.

A éstos se les podría contestar, buscando razonamientos en los cuentos de hadas y encantadores, que en eso de los hechizos hay grados, y que muy bien el talismán del Pretendiente pudo encontrarse con otro talismán superior.

Sea lo que quiera, lo cierto es que según la última versión, el Pretendiente fué introducido hace algunos días en la jaula de los leones del Sultán, cuyas garras le destrozaron.

Datos para la historia de Melilla

por **Gabriel de Morales**

COMANDANTE DE ESTADO MAYOR

Se vende en esta Administración el precio de 12'50 pesetas ejemplar.

Los sucesos del campo

El combate del 30

Reconociendo el terreno

La tarde del 29 salió de Zeluán el General Marina con el General Tovar y sus respectivos Estados Mayores dirigiéndose á la altura de *Gald el Tor* (corazón del toro) guarnecida por el Batallón de Chiciana con el fin de reconocer el terreno.

A ella fué enviada como refuerzo, la batería del Grupo mixto de campaña de Melilla que hizo un verdadero *tour de force* subiendo en 35 minutos por las agrestes vertientes. A todos parecía imposible hubiera podido ganar las crestas de ese monte una batería montada.

Desde las cumbres rompió el fuego sobre los montes vecinos que dominan el zoco del Jemiz por el Este.

En tanto los dichos generales examinaban el terreno decidiendo la operación que debía efectuarse al siguiente día.

Aquella tarde fué relevado el batallón de Chiciana por el de Cataluña y al oscurecer regresaron á la Alcazaba de Zeluám los generales y la batería citada.

En la mañana del 29 se presentaron en Zeluán el general Díez Vicario y el coronel Arraiz de la Conderena, posesionándose ambos de sus respectivos cargos con las formalidades de ordenanza.

Durante la noche se circularon órdenes para el

Reconocimiento ofensivo

Tan pronto como se divulgó la noticia de que iban á reanudarse las operaciones, comenzaron los preparativos, mostrándose todos contentos de salir á campaña.

Los periodistas que había en la Alcazaba, Sres. Bojarano y Ascensión, de la Editorial, y Sánchez Ocaña, de «A B C», decidieron acompañar á las tropas, formando parte del cuartel general.

El objeto de la operación era hacer un reconocimiento ofensivo sobre el Zoco del Jemiz, situado, como ayer dijimos, en el corazón de este macizo entre los montes Uixan y Afra.

La orden era de avanzar hasta las dos de la tarde, hora en que debía emprenderse el regreso á la Alcazaba.

Las fuerzas llevaban un rancho en frío, agua y vino, pues el segundo, como decimos, debía tomarse en el campamento.

La demostración ofensiva, aparte de hacer un alarde de fuerzas había de poner de manifiesto las del enemigo.

Se emprende la marcha

Desde el toque de diana empezó á notarse en el Campamento el movimiento propio de un día de combate.

A las siete y media todo estaba dispuesto para la marcha que se emprendió á las ocho.

Además de la brigada de Cazadores debían tomar parte en el reconocimiento parte de la Brigada del General Díez Vicario, teniendo el mando de todas las fuerzas el General Tovar.

Un batallón de la división Orozco, relevó antes al de Cazadores de Figueras que guarnecía Ulad Haumu altura próxima á Galb-el-Tor posiciones que hasta aquel momento había mandado el Teniente Coronel Barguete.

También subió á ella una batería de la misma división que demostró tanta movilidad como la de montaña,

Como llevamos dicho, á las ocho se puso en marcha la columna constituida del siguiente modo.

Vanguardia, al mando del coronel Arraiz; Caballería de la división con el teniente coronel Cavalcanti; dos batallones de Cazadores y una batería de montaña.

Grueso, á 500 metros, al mando del general Morales; tres baterías de montaña y la montada del Grupo mixto de Melilla, con el coronel Garrido. Ingenieros zapadores y telegrafistas, columna de municiones de los cuerpos, Parque móvil y tres batallones de Cazadores.

Retaguardia, general Alfau; una batería de montaña, dos batallones de Cazadores y un escuadrón.

La columna bordeó las alturas anteriormente ocupadas ganando las sucesivas cercanas al Afra, que se extienden entre los caminos Zeluám-Nador y Zeluám-Jemiz.

El avance

Bajo la protección de los fuegos de la batería Schneider de Ulad Hammú se hizo el despliegue sin que hostilizara el enemigo.

A uno y otro flanco del frente que seguía la columna hay caseríos rodeados de chumberas, que fueron reconocidos sin encontrar alma viviente.

Más adelante, fué al lado un moro semi-desnudo, cubierto el cuerpo de lepra. Debía ser un espía de la harka.

Hecho prisionero se le envió á la Alcazaba.

La Caballería exploradora subía á los cerros de los flancos, buscando al enemigo, en tanto que la vanguardia ocupaba sucesivas posiciones al frente, siendo reforzada por el grueso.

El enemigo aparece

Hasta aquel momento el enemigo no había hostilizado; pero poco después rompe fuego lento sobre el ala izquierda.

La artillería Schneider de Galb-el-Tor cañonea las primeras casas del Jemiz, entre ellas las del cheij Si-Mohamed-Ben-Abd-Al-lah.

A las diez se hace más visible el enemigo en las primeras alturas de Yula y en el monte Jemiz, situadas aquellas á la izquierda del camino Zeluán-Uixan, y ésta entre los dos que se separan cerca del poblado de Yula. El batallón de Madrid, que va en retaguardia, por orden del general Alfau, ocupa unas alturas sobre el flanco derecho, que protege completamente.

La artillería de montaña ocupa posiciones al Este del Jemiz y hace fuego sobre los enemigos.

La de campaña maniobra por aquel agreste terreno como si se encontrara en la llanura, y rompe el fuego sobre los mismos objetivos.

A las once se llega al punto más avanzado del reconocimiento; un cerro á cuyos pies y á unos dos kilómetros se encuentra el zoco; cerro dominado por otros dos á la derecha.

El batallón de Chiciana ocupa el más próximo y otro batallón una altura á la izquierda.

Nuestras fuerzas forman en aquel momento un arco de círculo de 130 grados próximamente cuyo centro podía considerarse en las proximidades del Zoco.

Los moros aparecen también por el flanco derecho y el núcleo principal se hace fuerte en un caserío frente á nuestra posición central, situado aquél en una altura dominante. Otros kabileños se apostan en el segundo cerro de los

que ya hemos dicho dominan, en el que se encuentra el Batallón de Chiclana.

Reconocimiento por la Caballería

El General Tovar ordena a la Caballería del Teniente Coronel Cavalcanti efectuar un reconocimiento sobre el carácter del zorro y el manantial que allí existe.

Los ginetes avanzan llenos de entusiasmo, pero son recibidos por mortífero fuego desde las casas del poblado y alturas próximas y conseguido con valor sin límites la finalidad que perseguía el general Tovar, se repliega, llevando consigo los heridos y hasta el ganado herido con los equipos completos.

Después de dos horas de fuego en que nuestras tropas derrochan bravura, en que los infantes avanzan rastreando para cazar al enemigo, en que los ginetes impiden que se corra por los flancos, maniobra que intenta varias veces, no obstante el enorme frente que cubrimos, y en que la artillería dispara con acierto sobre las casas y guaridas del enemigo, dáse orden de volver a la Alcazaba, considerando terminada la operación.

Hasta aquel momento, una de la tarde, nuestras bajas se reducen a 20 heridos, la mayoría de ellos leves.

El enemigo recibe refuerzos

De la parte de Beni Sidel, comienzan en aquel momento a llegar refuerzos la mayor parte de caballería de ésta kábila, del Gada y de Beni-Bu-Yagi. Al mismo tiempo, desde la posición más elevada que ocupamos, se ve una importante columna, que viene de Beni-Bu-Gafar en dirección a Beni-Bu-Ifur.

Son contingentes de la harka; son los Beni-Said, Tensaman, Beni-Bu-Gafar, y Beni-Uriaguél llegados hace tres días por llamamiento de S. Mohamed Ab-Messián. Marchan al parecer en orden perfecto, con velocidad increíble, y cuando se hallan a tiro de cañón, se disgregan, continuando en esta forma para ganar las alturas que bate nuestro flanco derecho.

Llegan unos y otros refuerzos a tiempo de hostilizar nuestra

Retirada

El Comandante en Jefe dispone que se emprenda la retirada tan pronto llegue el general Díez Vicario que avanza con el Regimiento de Wad-Ras, un batallón de León y una batería del 2.º Montado.

Este bravo general coloca su Brigada en una altura formando con nuestra línea de combate ángulo saliente hacia el enemigo y marcha a recibir órdenes del general Tovar, quien dispone dijera la retirada el general Alfau.

Comienza la retirada bajo la protección de la Brigada Alfau, del Batallón de Figueras y de la artillería Schneider.

El fuego enemigo es cada vez más nutrido sobre los flancos.

Los refuerzos que recibe el enemigo, entran en juego y con ellos tiene que habérselas también la brigada Vicario.

El general Marina observa el movimiento desde la colina *Galb el Tor*.

La retirada es admirable. El espíritu de las tropas superior a toda ponderación. El Sr. Alfau dicta continuamente órdenes acertadas para contener al enemigo e impedirle que ocupe las posiciones abandonadas, lo que se consigue, aunque teniendo que lamentar sensibles bajas.

El general Díez Vicario en el momento de pasar del segundo al primer escalón cae mortalmente herido de un balazo en el corazón. Eran las cinco y quince de la tarde.

Elogios y felicitaciones

Todas las fuerzas se han batido de modo admirable, rayando en el heroísmo, porque el enemigo se batió a la desesperada, con rabia, que pagó cara pues tuvo incalculables bajas.

Los infantes marchaban o denadamente de escalón en escalón, protegiendo con sus fuegos los más avanzados. La artillería diezmaba a la harka con sus certeros disparos, conteniéndola en su desesperado avance, y lo mismo la caballería con cargas simuladas.

Los periodistas y algunos pisanos, entre ellos el Sr. Llorens, que presen-

ciaron todo el combate, tuvieron palabras de caluroso elogio para las tropas.

El general Marina felicitó a los generales Tovar, Alfau y Morales y a los coroneles Garrido y Arraiz, felicitación que hizo extensiva a todas las tropas.

El Sr. Llorens tuvo frases muy halagadoras para el General Alfau, por la inteligencia con que había dirigido la retirada.

Detalles y episodios

Es imposible relatar los mil episodios de bravura desarrollados durante el combate, y más difícil todavía determinar la parte que cada cuerpo tuvo en la brillante jornada. Además se incurre en omisiones por todos conceptos lamentables.

Siguiendo la norma de conducta que nos hemos impuesto desde el comienzo de las operaciones, sólo hemos de relatar aquellos hechos salientes que están en los labios de todos o los que hayan presenciado nuestros informadores.

—El padre capellán del batallón de cazadores de Madrid auxilió en las guerrillas a los heridos, acompañándolos hasta las ambulancias.

Cuando la compañía del heroico capitán Barnejo quedó sin municiones, él cogió una caja y, abriéndola, llevó los paquetes a la guerrilla, subiendo muchas veces la agreste cueva hasta ganar la altura que defendía.

—Un soldado que conducía el inanimado cuerpo del bravo capitán Ripoll fué herido, y, no obstante, continuó con su preciosa carga.

—Una prueba del orden con que se llevó a cabo la retirada fué que los soldados recojan las vainas para que no pudieran caer en manos de los enemigos.

De su entusiasmo después de la batalla vaya una muestra: todos los cuerpos entraron en la Alcazaba cantando el himno de su Regimiento.

—La ambulancia sanitaria cumplió su caritativa misión bajo el fuego enemigo, teniendo bajas en el ganado.

—El Parque móvil de Artillería municionó durante el combate a todas las armas, yendo de un punto a otro entre lluvias de balas y llegando en ocasiones hasta las guerrillas.

—El general Marina cubrió por sus manos con una bandera el inanimado cuerpo del héroe general Díez Vicario y le cerró los ojos, rezando los presentes por el alma del finado. Fueron momentos de perdurable recuerdo. El comandante en Jefe pronunció sentidísimas frases enalteciendo su memoria.

Después hizo que trasladaran el cadáver a su tienda, permaneciendo a su lado toda la noche.

—La asistencia a los heridos fué exquisita, desviviéndose todos por atenderlos.

Cada cual dió los alimentos que guardaba en sus cajas, desde el general en Jefe hasta el último soldado.

Los médicos no descansaron en toda la noche, multiplicándose para atender a los heridos, siendo auxiliados por los capellanes y por muchos jefes y oficiales.

—Nuestro amigo D. Pedro Fernández, en unión de D. Francisco Torrealba concesionario de un almacén en Zeluán, llegaron a las tres a la Alcazaba en coche, prestando al mérito servicios hasta la mañana de ayer en que regresaron a nuestra plaza.

—La noche del 30 llegó un convoy de camellos con abundantes provisiones.

El general Aguilera pasó toda la noche en Uad Hammú con un batallón de León y una batería que relevaron a las que ocupaban aquélla posición.

—La noche transcurrió en Zeluán con tranquilidad.

—La Compañía Norte Africano preparó trenes con todo su personal facultativo subalterno, yendo también en este tren personal de Sanidad Militar.

Los heridos fueron obsequiados como los que transportó la Compañía Minas del Rif.

Ambas prestaron como siempre inestimables servicios.

Convoy de heridos

En re nueve y diez salió ayer mañana el convoy de heridos escoltado por una compañía de cada uno de los batallones de Madrid, Llerena y Cataluña y varios escuadrones de caballería.

Las fuerzas destacadas en Tangemert, Nador, Sidi-Aí, Si-Amed-el-Hach, Atalayón, segunda Caseta y Bickaus, protegieron su paso no siendo hostilizado.

De Melilla salió hasta la primera Caseta un tren de la compañía española, con veinte y tres coches, dos de ellos blindados, camillas, personal de la Cruz Roja, los Sres. Marqués de Camarasa, Macpherson, Becerra, Merino y otros, y personal de Medicina y Farmacia de Sanidad Militar de Melilla y Ejército expedicionario.

En una plataforma iban cuatro cubas con agua.

La Cruz Roja preparó cuarenta y cuatro camas para recibir otros tantos heridos, prodigándose los solícitos cuidados.

Es de todo punto imposible citar los nombres de todos cuantos espontáneamente han auxiliado a nuestros soldados. Basta decir que Melilla y muchas personas que accidentalmente residen en nuestra Plaza, siguen dando muestras de un altruismo y de una generosidad sin límites.

En los hospitales y en las ambulancias todo estaba dispuesto desde media tarde. El cuerpo de Sanidad Militar desempeña su importante misión con extraordinario celo, no teniendo momento de reposo.

Las bajas del enemigo

Han sido muy numerosas. En la primera fase del combate, estuvo desperdigado, más cuando recibió los refuerzos llegó a presentarse en grupos, sobre todo la caballería.

Entonces la fusilería y metralla nuestras, sembraron de cadáveres el campo.

Hemos cogido varios prisioneros. Los montaraces rifinos del Rif occidental sufrieron dura lección anterior.

Hecho notable

Durante el combate el general Díez Vicario dió al capitán Roig, que mandaba una de las baterías de montaña, orden de no retirarse de la posición en que se encontraba, mientras personalmente no se lo mandara.

La batería mantúvose durante mucho tiempo, haciendo fuego muy eficaz.

Ya había comenzado la retirada, y el capitán Roig, que tenía ya dos piezas inútiles por rotura de las cureñas, seguía en la posición.

Un ayudante fué a decirle que se retirase; pero el capitán contestó que no lo hacía, fundándose en la orden que había recibido. Enseguida mandó que el fuego continuara, mientras con los gemelos miraba tranquilamente al enemigo.

Todavía pasaron veinte minutos. Roig recibió nuevos avisos, y solo se decidió a retirarse cuando un oficial le participó que el general Díez Vicario había muerto.

Al ordenar la retirada por piezas, todos los oficiales se disputaban el honor de ser los últimos, pleito que resolvió pronto el capitán, designando quién había de ser el primero en marchar.

Un telegrama

El ilustre y sabio catedrático Don Odón de Buen, nos dirije el siguiente despacho:

«Felicitación entusiasta; saludo a todos. Solo amarga íntima alegría heroicos amigos heridos. Repartan abrazos entre compañeros. Cuenten siempre conmigo.—Odón de Buen.»

Entierro

Hoy a las diez tendrá lugar en el cementerio del Carmen el entierro de los cadáveres del General Díez Vicario, Oficiales y trepa, muertos gloriosamente en el combate del 30.

A dicha hora se encontrarán en el cementerio las fuerzas de ignadas para rendir los honores correspondientes.

En el Gurugú

Ayer mañana, un grupo de moros adictos emprendió la ascensión del pico derecho del Gurugú con objeto de efectuar un reconocimiento para recoger los muertos que los indígenas tuvieron el día anterior.

Los expedicionarios encontraron, en efecto, dos muertos, y hallaron herido de un balazo en el pecho a Maimon Ben-Kadar, hermano de Kandor.

Los muertos fueron enterrados en el cementerio de Sidi-Auriach, y el herido transportado al Hospital Militar para su conveniente asistencia.

En la Restinga

Con motivo del acto de la bendición de la lancha «Cartagenera» la oficialidad del «Princesa de Asturias» y para corresponder a las atenciones con los marinos tenidas en la Restinga, se dirigió al Comandante el bizarro y distinguido teniente coronel don José Ferrando, invitándole a comer a bordo, en unión de un oficial de cada cuerpo.

Como el Sr. Ferrando se encuentra reclamado por continuas ocupaciones, envió al «Princesa» en su representación al 2.º Jefe del destacamento Comandante García Carrasco.

Los del crucero obsequiaron espléndidamente a sus invitados, probándose una vez más el compañerismo que existe entre los marinos de mar y tierra.

La Ibérica

GRAN ZAPATERIA

DE LA VIUDA DE RAMÍREZ Y HERMANO

En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido en calzado hecho.

Pieles finas de todas clases.—Calzado a la medida.

San Miguel 23 (Plaza)

SE ADMITEN OPERARIOS

OBJETOS PARA CAMPAÑA

Malpartida Hermanos, S. en C.

Camas, cubiertos, vasos de aluminio, platos, filtros para agua, cantimploras, maquinillas para café, estuches neceser, utensilios de porcelana ó infinitad de artículos para campaña.

Trajes de campaña confeccionados, tela para ellos, impermeables Orestian, camisas, calzoncillos, camisetas, calcetines, pañuelos de seda y algodón y las últimas novedades en tejidos de todas clases; quincalla, paquetería, bisutería, perfumería, objetos para regalos y muebles de todas clases.

Hay que visitar el gran «Bazar El Regulador» para convencerse de sus grandes existencias y precios módicos.

Barrio Reina Victoria

Restaurant «El Recreo»

Se ha hecho cargo de este acreditado establecimiento el conocido industrial D. José Márquez Campos, el cual ha introducido importantes mejoras en beneficio del público.

La cocina, francesa y española, a cargo de un acreditado maestro, no deja nada que envidiar a las mejores de esta plaza.

Precios económicos.—Se sirve a domicilio.

Gran Café-Restaurant Universal

Desde hoy queda abierto al público el restaurant de esta casa. Se sirven almuerzos y comidas desde 2/50. Se admiten abonos desde 4 pesetas diarias. Cocina francesa y española. Oa parle français. English spoken.

HOTEL DE FRANCE

MADAME TORRES

Barrio de la Reina Victoria

Frente al Parque

Precios convencionales. Oa parle français.

Se venden tres coches. Razón Castelar 11.

AVISO

En la calle de la Iglesia, núm. 3, ha quedado establecido un gran almacén de calzado de campaña.

Especialidad en cuero inglés y zapatos para señoras, caballeros y niños. Calzado de todas clases a precios reducidos.

Eduardo Soto Osés

Junta de Arbitrios

ANUNCIO

Desde el día primero del mes actual quedan reanudadas las clases de las Escuelas públicas de esta plaza encareciendo á los padres de los alumnos les obliguen á concurrir con puntualidad.

Melilla 1.º de Octubre de 1909—El Gral. Presidente, Real.

NOTICIAS

Bote á pique

Un bote de vela dedicado á la pesca, propiedad del Sr. Bernardi, que se dirigía á esta plaza, naufragó ayer á la altura del Atalayón, ahogándose un muchacho.

Los demás tripulantes lograron salvarse.

En la Mar Chica

La lancha de vapor «Sevillana» que como se sabe se encontraba en Mar Chica, ha sufrido averías que le serán reparadas en breve.

Cultos

El lunes día cuatro, celebrará la Orden Tercera de San Francisco la festividad del Santo con Misa solemne y comunión general á las ocho.

Defunción

El bizarro teniente de Artillería señor Pis, ha fallecido víctima del tifus. Ayer recibió cristiana sepultura en el cementerio del Carmen.

Descanse en paz el distinguido oficial y reciba su desconsolada familia nuestro más sentido pésame.

Caballero serio

y correcto desea habitación amueblada y asistencia en familia acomodada.

Dirigirse con urgencia á esta Administración.

Economato Militar

Carné de membrillo . . .	Kilo	1'40
Pollo asado y con tomatemarca Trevijano	Lata	3'45
Callos á la riojana . . .	>	1'50
Jamón con tomate . . .	>	2'35
Lomo con champignón	>	1'75
Cordero con champignón marca Trevijano	>	1'65
Id. con tomate id. id.	>	1'50
Vaca estofada id. id.	>	1'60
Ternera con champignón y con gaisantes	>	1'65
Perdices, marca Trevijano	>	3'10
Alubias pochas	>	0'70
Mejillones	>	1'25
Anchoas en aceite . . .	Bote	1'00
Jamón cocido	Kilo	4'75
Id. id. entero	Lata	14'50
Id. id. en lonjas	>	2'00
Langostas «Aguila» . .	>	2'50
Faisanes enteros asados	>	5'75
Frutas cristalizadas . .	Botella	1'75
Polvos para agua de soda	Lata	0'40
Queso Camambert . . .	>	1'50
Idem Gorgonzola . . .	>	1'75
Idem Canadá	>	1'60
Jabón para lavar con agua de la mar, en cajas de 50 kilos . . .	Caja	32'00
Id. id. en barras . . .	Barra	0'85

Telegramas

NOTICIAS VARIAS

Consejo

Ayer se celebró el acostumbrado Consejo en Palacio, bajo la Presidencia de S. M.

A su salida fué interrogado por los periodistas el Sr. Maura, el que manifestó había carecido de interés, limitándose á examinar los sucesos de actualidad y algo de política exterior.

Después del Consejo tuvieron los ministros Consejo para despachar algunos expedientes y cambiar impresiones.

Es probable que mañana sábado haya también Consejo de ministros en casa del Sr. Maura.

Ascensos

En la propuesta del actual mes de Octubre, se dice que ascenderán en el arma de Artillería, tres tenientes coroneles, tres comandantes, quince capitanes y cinco tenientes.

Defunción

Ha fallecido el teniente de Infantería D. Enrique La Hoz.

Compra de ganados

En Chalons (Francia) una comisión de oficiales españoles recorre los Mercados con objeto de adquirir caballos de tiro para las tropas españolas que operan en el R. F.

Alemania y Marruecos

El diario alemán «La Correspondencia del Sur», dice, que nunca Alemania ha tenido propósitos de separarse de las demás potencias en la contestación que haya de darse á la última nota del Sultán referente á la guerra del Rif.

Añade que Alemania abraza hacia España muy buenas intenciones y que el Gobierno de Berlín se ha puesto previamente de acuerdo con el francés, acerca de dicha contestación.

En cuanto á la presencia del crucero «Icya» en aguas de Marruecos no tiene, según aquél diario, alcance alguno político, pues se trata solamente de un viaje propio de un buque escuela como lo es aquél.

Resumen de noticias

El «Diario Oficial» del Ministerio de la Guerra publica las siguientes disposiciones.

Autorizado al general San Martín para que fije su residencia en el Parí.

Item para que use la medalla de salvamento de naufragos al capitán de Infantería D. Lorenzo Vergara.

Aprobando el presupuesto de 3 522 pesetas para adquirir material radiográfico con destino al Hospital Militar de Melilla.

La muerte del general Díez Viciario ha sido muy sentida.

Los círculos militares están concurridísimos.

El director de los Registros ha estado en casa del Sr. Maura. Créese que trataron de la reposición de los registros que incendiaron en Barcelona los sediciosos.

Circula la versión de que el gobierno se ocupa de una combinación de alto personal.

En Ceuta la guarnición se dedica á continuas maniobras.

Se han recibido muchas municiones de todo género.

El General Arizave se prepara para cualquier eventualidad.

La prensa de Barcelona publica la protesta de la Cámara de Comercio francesa contra las inexactitudes de las informaciones que sobre Barcelona insertan los periódicos extranjeros.

En ella, propone á un gran diario francés, que envíe un delegado á fin de que aprecie la situación y desvanzca los errores que circulan á todas horas.

En el teatro de la Grau Vía se incendió una bambalina, provocando gran pánico.

Gracias á la serenidad de algunos espectadores, logró restablecer la tranquilidad.

Muchos concurrentes abandonaron el local.

En Barcelona se han reunido los diputados y senadores de la izquierda solidaria, acordando pedir al Gobierno que las elecciones del 24 se celebren en Barcelona y Gerona dentro de la normalidad constitucional.

También acordaron invitar á las derechas catalanas á que se adhieran á la proposición.

Se comenta que los republicanos solidarios luchan unidos á Cambó.

Este y Vailés y Ribot han conferenciado largamente, mostrándose después muy reservados.

En Santander todas las autoridades han visitado al general gobernador, testimoniándole su admiración por el ejército que combato en el R. F.

Hay han jurado la bandera los excedentes de cupo recientemente incorporados.

El acto resultó solemnisimo, asistiendo las autoridades y los alumnos de todas las escuelas.

Telegrafian de las Palmas que al conocerse la noticia de haberse izado la bandera española en el Garugú se ennavesaron los barcos de todas las naciones surtos en el puerto y lucieron colgaduras en los edificios públicos, particulares y consulados.

Los cónsules han visitado al delegado del Gobierno, felicitándole.

Ha llegado á Gijón, conducido por la Guardia civil, el estafador González Menbro, de la Sociedad Internacional, que tenía una fábrica de moneda en Cuenca.

En Tánger los españoles entusiasmados por el triunfo de las armas españolas visitaron al Sr. Merry del Val, en manifestación patriótica.

En Toledo hubo también manifestación obrera adhiriéndose los estudiantes y numeroso público.

En Córdoba se celebró asimismo otra presidida por el Alcalde y por los Gobernadores civil y eclesiástico.

Seguida de varias músicas recorrió las principales calles vitoreando á España y al ejército de operaciones.

Cambios del 30

París 9'00
Londres 27'40

Administración de Loterías

Calle del general Chacel, 1.

Sorteo del 11 de Octubre de 1909

Premio mayor: 250.000 Pts.

Hay décimos á 0 Pesetas

DE LON

Acaba de recibir un gran surtido en calzado de todas clases la acreditada zapatería

La Moda

recientemente trasladada al nuevo BARRIO DE REINA VICTORIA

Calzado de fabricación esmerada á precios económicos.—Elegante calzado á la medida.—Gran surtido en zapatitos para niños.

Antes de comprar calzado, visitar

«La Moda», de MIGUEL ALCARAZ

Bañolería del Barrio Obrero

(Junto al Matadero)

Se pone en conocimiento del público que en esta bañolería se expenden también charros al estilo de Madrid.

Bazar Reina Victoria

DAVID J. MELUL

Completo y variado surtido en géneros de todas clases, perfumería de las mejores marcas, encajes, bordados y cintas. Juguetería y caprichos para regalos, paquetería, bisutería y quincalla.

Sombreros y gorras

Gautes de todas clases.—Loza, cristal y utensilios de cocina.

Efectos militares para nuevos uniformes

Muebles de Viena y del país.

Sastrería civil y militar

Objetos de fotografía, filtros de campaña, camas de campaña y termos.

Precios sin competencia.

Calle del General Chacel núm. 1

y Carretera del Buen Acuerdo, 2

AVISO

Se vende una estantería completa con mostrador de tablero nogal y un aparador con cristal de una sola pieza de grandes dimensiones, perteneciente al antiguo Establecimiento de Don David J. Melul, situado calle San Miguel número 26.

Informarán, Bazar Reina Victoria General Chacel 1.

Legumbres desecadas

en tabletas comprimidas de 7 porciones

Premiadas en las Exposiciones de Alemania y de Francia.

Col de Bruselas, la tableta . . . 0'70

Espinacas id. id. 0'75

Gaisantes verdes, finos 0'75

Habichuelas verdes, finas . . . 0'75

Zanahorias 0'25

Juliana II, todos legumbres . . 0'30

Juliana III, id. id. 0'25

Juliana de familia, paquete de 1 kilo 2'40

Estas legumbres, marca «La Torre», ofrecen ventajas superiores á las frescas por ser más nutritivas, más fáciles de digerir y económicas. Cada tableta representa un poco más de 1 kilo de legumbres frescas.

De venta: Moro, 1, Subida de Maestranza (Pueblo), y General Chacel, 4, Barrio de Reina Victoria, Manuel Bartolomé.

La Sanluqueña

y Sucursal de la misma, Barrio de Triana, frente á la Plaza de Toros

Viveres al por mayor y menor

Único depósito de la cerveza CRUZ DEL CAMPO

Manzanillas finas de Sanlúcar, Vinos Rioja, Aceitunas sevillanas, Jamones, Chorizos, Quesos y conservas de todas clases

LOS EXTREMEÑOS

Calle del General Chacel

Despacho de carnes frescas,

embutidos y jamones

Butifarras estilo catalán, todas las noches.

Manteca destilada superior.

Lechoncillos á 2 pesetas kilo en canal

Atención

Compra y venta de muebles y alquileres

General Chacel, núm. 4

REINA VICTORIA

Garganta voz y boca se curan con las pastillas del Dr. Caldeiro. En farmacias, caja 1'50 pesetas; por 2 la remite el autor. Puerta del Sol, 7.

Madrid.

Encuadernación Moderna

EN ESTA IMPRENTA

AGENCIA



C A B O

M A L A G A

Despachos de Aduana
 Consignaciones de buques y Transportes combinados
 desde domicilio Barcelona á Muelle Melilla
 Para más informes: Joaquín Cabo, Lorenzo Cendra, 8, Málaga

M E L I L L A

Servicio combinado por el vapor "Cabo Páez,"
 desde Muelle Málaga al de Melilla
DOS SALIDAS SEMANALES
 Precios y condiciones ventajosas
 NOTA.—Esta casa dispone de medios para el desembarque y desalijo de las mercancías que por su mediación se trasportan.

Servicios de la Compañía Transatlántica Española

Línea de Filipinas

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cadiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados, 6 sean 5 Enero, 2 Febrero, 2 y 30 Marzo, 27 Abril, 25 Mayo, 22 Junio, 20 Julio, 17 Agosto, 14 Septiembre, 12 Octubre, 9 Noviembre y 7 Diciembre, directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapoore y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes 6 sean: 22 Enero, 19 Febrero, 19 Marzo, 16 Abril, 14 Mayo, 11 Junio, 9 Julio, 6 Agosto, 3 Septiembre, 1 y 29 Octubre, 26 Noviembre y 24 Diciembre, haciendo las mismas escalas que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japon, y Australia.

Línea de Cuba y Méjico

Servicio mensual á Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de la Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico, con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba é islas de Santo Domingo.

Línea de New-York, Cuba y Méjico

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cadiz el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 23 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinaciones con distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en la Habana.

Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 11, de Málaga el 13 y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite Pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris con trasbordo en la Habana. También carga para Maracaibo, Carúpano, Coroy Cumaná, con trasbordo en Puerto Cabello y para Trinidad con trasbordo en Curacao.

Línea de Buenos Aires

Servicio mensual, saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cadiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinaciones por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

Línea de Canarias

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22 de cada mes, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno á Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1.º, haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Línea de Fernando Póo

Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cadiz el 30, y así sucesivamente, cada dos meses, para Fernando Póo, con escalas en Las Palmas y otros puertos de la costa occidental de Africa y Golfo de Guinea. Regresando de Fernando Póo el 26 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que á la ida, para Cádiz y Barcelona.

Línea de Tánger

Salidas de Cádiz: lunes, miércoles y viernes para Tánger, con extensión á los puertos de Algeciras y Gibraltar.
 Salidas de Tánger: martes, jueves y sábados para Cádiz.
 Estos vapores admiten carga en las condiciones mas favorables y pasajeros, á quienes la Compañía dá alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

AVISOS IMPORTANTES

Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la Real orden del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras pñblicas de 14 de Abril de 1904, publicada en la "Gaceta" del 22 del mismo mes.
 Servicios comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

Banco de Cartagena

CAJA DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Sevilla, Huelva, Lereca, La Unión, Aguilas, Orihuela, Mazarrón, Cieza, Caravaca, Alicante, Melilla, Mallorca

Saldo anterior	Ptas. 10.731.572'23
Imposiciones durante la semana	375.130'22
Suma	11.106.702'45
Reintegros	294.263'84
Saldo	10.812.438'91

Melilla 18 de Septiembre de 1909.

Sucursal en Melilla, Calle Granada núm. 10

Vapor Velarde,

3 viajes mensuales 3 ENTRE BARCELONA, ALMERIA Y MELILLA

Salidas de Barcelona para Almería: los 5, 15 y 25 de cada mes.
 Salidas de Almería para Melilla: los 8, 18 y 28.
 Salidas de Melilla para Almería: los 9, 19 y 29.
 Salidas de Almería para Barcelona: los 10, 20 y 30.

Para pasajes, fletes y toda clase de informes, dirigirse á su Agente en esta Plaza D. David J. Melul

Gran Café YUDAH

General Macías, junto al Casino Español
 Gran surtido en licores, Cognacs, Foches, Vermouhts, de las más exquisitas marcas nacionales y extranjeras.
 Superior Cerveza alemana Pilsen. Café sin rival. Servicio esmerado á domicilio.
 Especialidad en café tostado á diario
 Se sirve el exquisito chocolate Lombart

La Imperial Gran Zapatería DE SATURNINO NAVAS

Calle de Antonio Falcón núm. 1 y Luis de Sotomayor núm. 2 BARRIO DEL BUEN ACUERDO
 Gran surtido á la venta de calzado de todas clases.
 También se confecciona á la medida á precios convencionales.
 Venta de cortidos y taller de cortes aparados.
 Sucursali: Tónel de Plaza de Armas

Hotel Colón-antes Asta-

Situado en el sitio más céntrico é higiénico de esta Plaza.
 Magníficas habitaciones con vistas al mar. Luz eléctrica en todo el edificio.
 Trato esmeradísimo.
 PRECIOS VENTAJOSOS
 General Margallo 26, Barrio del Polígono

Gran Fotografía

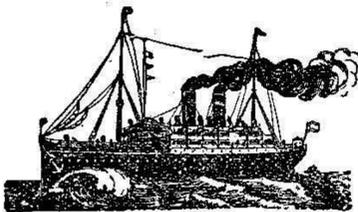
— DE —
RICARDO GOMEZ
 EN LA PLAZA
 Calle de San Miguel núm. 3
 Junto á la Farmacia Militar
 Se hacen toda clase de trabajos fotográficos.—Especialidad en retratos de niños.—Retratos en tarjetas postales.—Retratos al platin.—Últimas novedades en fondos y muebles de galerías.
 Preciosas colecciones de vistas de Melilla
 Hay preciosos trajes de moros y moras

Agencia Samper

CASA COMISION * DESPACHOS DE ADUANAS

Transportes combirados entre Málaga, Melilla y Menores de Africa.—Servicio especial desde domicilio Barcelona á Muelle Melilla via Málaga y directo por los vapores Velarde, Gabriel Rius y Cartagena á precios ventajosos.—Agente en dicha Plaza D. Sebastián Robirosa, Plaza Palacio, 2.—Consignación de mercancías para Melilla, de Valencia, Almería y demás puntos de España

Escritorios: Marina, Melilla.—Acera de la Parra, 1, Málaga



Se admiten Retamentos á precios reducidos
 Se dan facilidades en los transportes
 Casa dedicada á la consignación y Retamento de vapores y veleros